

властью и населением с точки зрения будущего развития туземной сомалийской культуры»;

5) *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся управления, сельского хозяйства, торговли, образования и здравоохранения, всегда рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в территории условий;

6) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

441-е заседание
10 июля 1952 года

526 (XI). Петиции отделения Лиги сомалийской молодежи в Гардо (T/Pet.11/90 и T/Pet.11/191), относящиеся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петиции отделения Лиги сомалийской молодежи в Гардо (T/Pet.11/90 и T/Pet.11/191),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/982), а также устное заявление⁶³ особого представителя, и, в частности, следующее:

а) старое помещение Лиги сомалийской молодежи, являющееся правительственным зданием, необходимо для школы, но резидент в Гардо согласен содействовать Лиге в постройке нового здания,

б) телеграмма, о которой упоминается в петициях, была отправителями изъята по собственной инициативе после соответствующих разъяснений резидента, которому управляющая власть выразила впоследствии порицание за это вмешательство,

в) инцидент, имевший место 12 сентября 1951 г., был обыкновенной ссорой, которую резидент уладил дружеским путем,

г) обвинения, касающиеся деятельности г-на Эмилио Лукано и ареста сомалийских женщин, необоснованы,

е) управляющая власть хорошо осведомлена об общих нуждах района Гардо и приняла в этом направлении соответствующие меры,

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателей петиций:

а) на замечания управляющей власти;

б) на то, что общие вопросы, касающиеся связи, торговли, заработной платы, здравоохранения и народного образования, всегда рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в территории условий;

в) на нижеследующую рекомендацию, принятую Советом на его одиннадцатой сессии по вопросу о политических организациях:

⁶³См. документ T/C.2/SR.18.

«Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью с целью предоставить политическим партиям более значительное участие в политических органах территории, Совет по Опеке разделяет выраженную Вьездной миссией 1951 года надежду на то, что руководители политических партий будут уделять все большее внимание конструктивной стороне своей деятельности.

Отмечая, что действующее законодательство, регулирующее деятельность политических партий, введенное при бывшей военной администрации, должно быть в скором времени заменено новыми законоположениями, Совет настоятельно предлагает управляющей власти ввести эти законоположения в действие в возможно скором времени»;

2) *отмечает* с удовлетворением, что управляющая власть приняла надлежащие меры для поощрения народного образования в районе Гардо;

3) *рекомендует* управляющей власти продолжать принимать меры, чтобы рассеять создавшееся у Лиги сомалийской молодежи впечатление, что Лига является объектом дискриминации;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

440-е заседание
9 июля 1952 года

527 (XI). Петиция Comitato Centrale dei Commerciali в Могадишо (T/Pet.11/92), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию Comitato Centrale dei Commerciali в Могадишо (T/Pet.11/92),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/978), равно как и устное заявление⁶⁴ особого представителя и, в частности, следующее:

а) деятельность администрации в отношении торговли и промышленности направлена прежде всего на то, чтобы дать возможность сомалийцам принимать все возрастающее участие в экономической жизни территории,

б) обвинения подателей петиции относительно монополии итальянских фирм, увеличения таможенных тарифов и реквизиции сомалийских зданий необоснованы,

в) администрация надеется провести полную реформу налоговой системы территории в течение нескольких лет,

г) таможенная полиция необходима для того, чтобы обеспечить соблюдение налоговых законов; итальянские агенты этой полиции будут постепенно заменяться сомалийцами,

е) различные экономические группы сомалийского населения надлежащим образом представлены в местных органах управления, ведающих экономическими вопросами,

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателей петиции

⁶⁴См. документы T/C.2/SR.18 и T/C.2/SR.21.

- а) на замечания управляющей власти;
- б) на то, что общие вопросы, касающиеся экономического прогресса территории, всегда рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в территории условий;
- с) на нижеследующие рекомендации, принятые Советом на его одиннадцатой сессии:

«...
Сельское хозяйство...»

С удовлетворением отмечая принятые управляющей властью меры для поощрения подготовки работников в области сельского хозяйства, включая учреждение сельскохозяйственной школы, и для создания земледельческих кооперативов, Совет выражает надежду, что эти меры будут расширены.

Территориальный совет, советы резидентств, муниципальные советы

Отмечая с удовлетворением, что за отчетный год были учреждены муниципальные советы в городских центрах территории и учрежден при Территориальном совете функциональный комитет, который, как только будет возможно, будет подразделен на политическую и экономическую секции, Совет по Опеке рекомендует управляющей власти обратить особое внимание на дальнейшее развитие использования функциональных комитетов не только в Территориальном совете, но и в советах резидентств и муниципальных советах, в целях обогащения на практике политического опыта входящих в состав этих органов представителей, и выражает надежду, что многообещающее развитие политической зрелости сомалийцев и приобретения политическими органами в возрастающей степени представительного характера заложит основу для постепенного расширения их полномочий»;

2) *выражает свое удовлетворение* тем, что политика управляющей власти направлена на то, чтобы дать возможность сомалийцам принимать более активное участие в экономической жизни территории;

3) *выражает надежду*, что управляющая власть безотлагательно проведет в жизнь свой проект изменения и преобразования налоговой системы территории;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

528 (XI). Петиция шейха Мохамеда Нура (T/Pet.11/97), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию шейха Мохамеда Нура (T/Pet.11/97),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/975), а также устное заявление⁶⁵ особого представителя и, в частности, следующее:

а) администрация уже осведомила подателя петиции о тех формальностях, которые необходимо выполнить для того, чтобы судебные власти предоставили

⁶⁵См. документ T/C.2/SR.21.

ему бесплатную юридическую помощь для ведения его дела,

б) если подателю петиции будет предоставлена бесплатная юридическая помощь, то ему не придется нести никаких дополнительных расходов по ведению этого дела,

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) *напоминает* о своей резолюции 358 (IX), которую Совет принял на девятой сессии в связи с предыдущей петицией, поступившей от этого же лица (T/Pet.11/32);

3) *считает*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*441-е заседание
10 июля 1952 года*

529 (XI). Петиция учащихся Школы подготовки к политико-административной деятельности (T/Pet.11/99), относящаяся к Сомали под итальянским управлением

Действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей своим особым представителем г-на П. Спинелли, петицию учащихся Школы подготовки к политико-административной деятельности (T/Pet.11/99),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/982), а также устное заявление⁶⁶ особого представителя и, в частности, следующее:

а) принятые в Школе подготовки к политико-административной деятельности методы обучения соответствуют уровню подготовки учащихся,

б) преподавание языков не входит в программу обучения, но арабский и итальянский языки преподаются в качестве дополнительных предметов,

с) занятия производятся во второй половине дня, чтобы дать возможность посещать Школу лицам, состоящим на государственной службе,

Совет по Опеке

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *обращает далее внимание* подателей петиции на нижеследующую рекомендацию, принятую Советом на его одиннадцатой сессии в отношении гражданской службы:

«Отмечая с удовлетворением меры, принятые управляющей властью для расширения участия сомалийцев в гражданской администрации, как, например, назначение сомалийцев на более ответственные должности, в том числе на должности начальников отделов в центральной администрации, помощников резидентств, начальников таможенных и почтовых контор и полицейских служб, Совет по Опеке выражает надежду,

⁶⁶Там же.